

Marie Riddarsvärd, 0240-86295  
marie.riddarsvard@ludvika.se

## Samråd

### Finskt förvaltningsområde

<b>Datum</b>	2023-09-21
<b>Tid</b>	16.00 - 18.00
<b>Plats</b>	Carlavägen 2, Ludvika
<b>Deltagare</b>	Åsa Bergkvist, (S) Ordförande, Kommunstyrelsen Marie Riddarsvärd, Samordnare, kommunstyrelsens förvaltning Susanne Andersson, (S) Kultur- och samhällsutvecklingsnämnden Mikaela Nordling (M), Social- och utbildningsnämnden Jonny Isacsson, Vård- och omsorgsförvaltningen Eva-Lena Carlsson, Social- och utbildningsförvaltningen Maria Morén, Kultur och samhällsutvecklingsförvaltningen Irma Hitula, Tolk

Från minoriteten deltog 6 st

**Frånvarande** Helena Karlsson, (M) Vård och omsorgsnämnden

### 1. Inledning och genomgång av föregående minnesanteckningar

Ordförande öppnade mötet. Med på mötet idag har vi tolk, Irma Hitula, från Borlänge tolkförmedlingen. Ordförande gick igenom tidigare minnesanteckningar från 23 mars 2023. Minnesanteckningarna godkändes utan ändringar.

### 2. Dagordningen godkänns (med ev. ändringar)

Dagordningen godkändes utan ändringar.

### 3. Verksamhet 2023

Presentation av genomförd verksamhet och kommande verksamhet 2023.

#### *- Kommunstyrelsen*

Marie Riddarsvärd redovisade för kommunstyrelsens verksamhet. Anordnande och firandet av Sverigefinnarnas dag, 24 februari i Smedjebacken, tillsammans

med Borlänge och Smedjebackens förvaltningsområden. Samarbete kring firande av Finlands självständighetsdag 6 december. Samrådsmöten hölls 23 mars och 21 september. Samordning av tjänstemannagruppen med representanter från respektive förvaltning. Representerat Ludvika förvaltningsområde mot stat, kommun och länsstyrelse. Avrapportering av ekonomi mot länsstyrelsen Stockholm, samt mot kommunstyrelsen. Annonsering och information mot allmänheten via e-post, hemsida, samt annonsering.

**- Social- och utbildningsnämnden**

Eva-Lena Carlsson berättade att modersmålsundervisningen har från årskurs 3, 60 minuters undervisning per tillfälle. Det kan komma att bli en förändring till 40 minuter, detta utifrån diskussioner med ungdomarna. Yngre elever har 40 minuters modersmålsundervisning per tillfälle. Undervisningen sker digitalt nationellt. 12 elever läser modersmålsundervisning på finska under VT 2023 samt 11 elever HT 2023. Böcker på finska har köpts in till eleverna. Flera aktiviteter kan tillkomma under hösten. Minoriteten uppmanas att komma in med idéer för att utveckla språket bland de unga. Ordförande frågade om det finns någon insats för de som går på förskola. Eva-Lena svarade att det, vid vissa perioder, har vid behov funnits en pedagog som läst sagor på finska.

**- Vård- och omsorgsnämnden**

Jonny Isaksson berättade att under sommaren och hösten anordnats finsk underhållning, Marja och Ingemar, på äldreboendena. Uppsökande verksamhet hos finsktalande äldre, där vårdtagare inom hemtjänsten får samtala på finska. Översättning av material och information samt annonser, mot allmänheten. Det serveras finsk mat på skolor och äldreboenden under högtidsdagar. Finsk frukost har även serverats på förskolorna, med ett tema för att samtala och lära sig kring detta. Finsktalande personal finns som kan tolka vid behov vid samtal med anhöriga.

**- Kultur- och samhällsutvecklingsnämnden**

Maria Morén ställde frågan till minoriteten om det finns ett behov att få information från tex miljö och bygg, planering, gata/park samt fritid och idrott på finska, då man vill involvera hela förvaltningen. Minoriteten önskar mer annonsering från kommunen i Vässman runt. Maria berättade om MåBra mässan där det var en föreläsning om sömn på finska, 4 besökare kom. Bokcirkeln har fortsatt under året och varit uppskattat. Bokcirkeln har ökat till 8 stycken deltagare. Filmvisningen har skett under våren, ca 30 personer såg filmen. Teaterslingan har haft teatrar under våren. Maria frågade minoriteten om det kunde vara av intresse att istället åka till Borlänge och se på teater då besökarna är få i Ludvika. Minoriteten svarade att de gärna åker till Borlänge eller Falun. Samarbetet med minoriteten fungerar bra och man har ett bra utbyte av information. Det påminnes om att man kan låna böcker på finska från samtliga bibliotek i Dalarna och få dem skickade till något av Ludvikas bibliotek. Minoriteten frågade om delar av Dan Andersson veckan finansierades av FFO och om det finska var representerades. Maria berättade att det var en

finsk sångtrio som var med och sjöng på finska och svenska. Maria skall återkomma om den ekonomiska delen.

#### **4. Verksamhet 2024**

Presentation av grovplanering av verksamhet 2024.

##### ***- Kommunstyrelsen***

Under 2023 har det påbörjats en initial planering av kartläggning av finska minoriteten i Ludvika kommun och i den kommunala verksamheten, genomförandet planeras ske under 2024. Samordna tjänstemannagruppen och samrådsmöten. Representerar Ludvika förvaltningsområde mot stat, kommun och länsstyrelse. Avrapportering av ekonomi mot länsstyrelsen Stockholm, samt mot kommunstyrelsen. Annonsering och information mot allmänheten via e-post, hemsida, samt annonsering för kommunstyrelsens räkning. Uppmärksammande av högtidsdagarna 24 februari och 6 december

##### ***- Social- och utbildningsnämnden***

Modersmålsundervisningen fortsätter under nya läroåret 2024, utifrån intresset så kan undervisningstiden bli 40 minuter, samt att de ytterligare 20 minuterna används på annat språkfrämjande vis.

##### ***- Vård- och omsorgsnämnden***

Musikverksamhet och underhållning kommer att ske som i år på äldreboende. Finsk mat kommer att serveras på äldreboenden och skolor, samt frukost på förskolorna på högtidsdagarna. Uppsökande verksamhet kommer att fortsätta. Översättningar av annonser och information till allmänheten.

##### ***- Kultur- och samhällsutvecklingsnämnden***

Maria Morén berättade att under 2024 så planeras en fortsättning av bokcirkeln. En teater planeras till april. Kulturcafé är under planering och kommer genomföras under året, delar av hyran betalas genom statsbidraget. Författarbesök är planerat. Inköp av böcker till biblioteken. En programpunkt under Dan Andersson veckan skall genomföras. Finsk film kommer att visas under 2024, utifrån förutsättningen att SF-bio kan genomföra det. Fortsatt dialog med minoriteten kring kulturaktiviteter kommer att genomföras för att få in fler åsikter kring detta.

#### **5. Kommande samråd 2024**

Mars 2023-03-21 Klockan 16.00 - 18.00 plats: återkommer

September 2023-09-26 Klockan 16.00 – 18.00 plats: återkommer

#### **6. Övriga frågor**

Avtalet mellan Ludvika-, Smedjebacken- och Borlänge förvaltningsområden gällande uppmärksammande av högtidsdagarna 24 februari och 6 december har upphört. Minoriteten fick i mars frågan hur 6 december skall uppmärksammas. Minoriteten uppmanades att komma in med förslag senast september. Inga förslag har inkommit. Firandet 6 december 2023 kommer att ske i Borlänge.

För 2024 planerar för att ett uppmärksammande kommer att ske enbart i Ludvika kommun.

Minoriteten önskar fler resurser till demensboenden på finska, samt att det funderas kring om många låter bli att fråga efter hjälp på finska även om de har behov.

Politiken önskar mer information från sina tjänstemän om FFO på sina möten.

En fråga kring Kulturcafé där lokalfrågan kom upp. En annan lokal är önskvärt, som är mer central. En diskussion kring ersättningar till de som uppträder eller föreläser på kulturcafé uppkom, då vissa inte har fått betalt. Maria Morén meddelade att all verksamhet måste vara överenskommet innan genomförande. Ordförande poängterade att Ludvika församling måste ta sin del i Kulturcafé och planeringen kring detta och uppstyrningen av årsbudget. Det kommer fortsättas att planeras kring detta.

## Underskrift

### Sekreterare

### Ordförande

Underskrift	Underskrift
Namnförtydligande Marie Riddarsvärd	Namnförtydligande Åsa Bergkvist